



Finansira
Evropska unija

ReLOaD

Regionalni program lokalne
demokratije na Zapadnom Balkanu



SMJERNICE

za organizacije civilnog društva u okviru Regionalnog
programa lokalne demokratije na Zapadnom Balkanu 3
(ReLOaD3)

LOT2 / LOT3



U partnerstvu sa Općinom Travnik

**Cilj ovih Smjernica je da pruže jasna
uputstva organizacijama civilnog društva
o procesu podnošenja prijave na Javni
poziv u općini Travnik**

SKRAĆENICE

BiH	Bosna i Hercegovina
EU	Evropska unija
FBiH	Federacija Bosne i Hercegovine
JLS	Jedinica lokalne samouprave
LOD	Jačanje lokalne demokratije
OCD	Organizacija civilnog društva
ReLOaD	Regionalni program lokalne demokratije na Zapadnom Balkanu
RS	Republika Srpska
UNDP	Razvojni program Ujedinjenih nacija

1. O ReLOaD3 programu
2. Cilj poziva, tematske oblasti i usklađenost s Ciljevima održivog razvoja
3. Ko može podnijeti prijavu?
4. Detalji Javnog poziva
5. Trajanje i lokacija realizacije projekata
6. Eliminatorski kriteriji i aktivnosti koje nisu preporučene za finansiranje
7. Broj prijave i grantova po podnosiocu prijave
8. Gdje i kako preuzeti i poslati prijave
9. Dodatne informacije
10. Evaluacija i odabir prijave
11. Tabela za evaluaciju
12. Obavještenje o rezultatima Javnog poziva

LISTA ANEKSA

NAPOMENA: Ravnopravnost spolova i jednake mogućnosti za sve građane/ke podrazumijeva uvažavanje različitosti i odsustvo diskriminacije uključivanjem specifičnih potreba i interesa žena i muškaraca, kao i višestruko ugroženih grupa građana/ki.

1. O ReLOaD3 PROGRAMU

Regionalni program lokalne demokratije na Zapadnom Balkanu 3 (ReLOaD3) nastavak je inicijativa podržanih od Evropske unije (EU) – četiri faze projekta Jačanja lokalne demokratije (LOD, 2009-2016) i dvije faze ReLOaD programa (2017-2024).

Donator:

Evropska unija (EU)

Provodi:

Razvojni program Ujedinjenih nacija (UNDP)

Geografska pokrivenost:

Albanija, Bosna i Hercegovina (BiH), Crna Gora, Kosovo*, Sjeverna Makedonija i Srbija.

Trajanje:

48 mjeseci (od 1. februara, 2025. do 31. januara, 2029. godine).

Ciljevi programa:

Jačati participativne demokracije i proces integracije u EU na Zapadnom Balkanu, doprinoseći ubrzanom održivom razvoju regije. To će biti urađeno kroz jačanje koordinacije između vlasti i organizacija civilnog društva (OCD) doprinoseći povoljnijem okruženju za OCD, uz podršku transparentnog javnog finansiranja, podsticajnog pravnog okvira, te povećanog građanskog učešća u kreiranju, realizaciji i praćenju javnih politika.

Partnerski odbor ReLOaD3 programa u BiH čine:

Ministarstvo civilnih poslova Bosne i Hercegovine, Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine, Federalno ministarstvo pravde, Ministarstvo uprave i lokalne samouprave Republike Srpske (RS), Delegacija Evropske unije u Bosni i Hercegovini, UNDP, dva entitetska saveza općina/opština i gradova i predstavnik/ca organizacija civilnog društva ispred Savjetodavne grupe.

Partnerske JLS ReLOaD3 programa su:

Bihać

Bileća

Gacko

Han Pijesak

Ilijaš

Kalesija

Nevesinje

Novi Travnik

Prijedor

Rogatica

Sanski Most

Travnik

Trebinje

Tuzla

*Za Evropsku uniju, ovo imenovanje ne dovodi u pitanje stav o statusu i u skladu je sa UNSCR 1244/1999 i Mišljenjem ICJ-a o proglašenju nezavisnosti Kosova. Za UNDP sve reference na Kosovo shvatit će se u kontekstu UN-ove Rezolucije 1244/1999.

2. CILJ POZIVA, TEMATSKE OBLASTI I USKLAĐENOST S CILJEVIMA ODRŽIVOG RAZVOJA

Svrha ovog poziva je dalje jačanje partnerskih odnosa između OCD i jedinica lokalne samouprave (JLS) izgradnjom svijesti o korisnosti međusobne saradnje i podsticanju održivog dijaloga, a sve u cilju pružanja boljih usluga u lokalnoj zajednici.

Teme, kao što su uključivanje mladih, osoba s invaliditetom i socijalno isključenih grupa, ljudska prava i prava manjina su fokus ReLOaD3 programa.

Tematske oblasti su potvrđene kroz konsultacije s predstavnicima/ama OCD tokom javne rasprave organizovane 9. decembra, 2025. godine.

TEMATSKE OBLASTI ZA JAVNI POZIV

1. SOCIJALNA SIGURNOST I ZAŠTITA ZDRAVLJA

- 1.1. Edukativni projekti usmjereni na borbu protiv poroka u društvu (droga, kriminal, alkohol i ostalo);
- 1.2. Projekti usmjereni na promociju kulture zdravog življenja;
- 1.3. Projekti koji promoviraju osnaživanje i socijalno uključivanje osjetljivih i marginaliziranih društvenih grupa;
- 1.4. Unapređenje kvaliteta života stanovništva općine Travnik projektima usmjerenim na prevenciju bolesti te očuvanje i unapređenje zdravlja, uključujući i mentalno zdravlje.



2. KULTURA

- 2.1. Projekti koji doprinose promociji i razvoju svih vidova umjetnosti;
- 2.2. Projekti usmjereni na promociju, poboljšanje kvaliteta i dostupnosti svih vrsta kulturnih sadržaja za sve kategorije stanovništva.



3. SPORT

3.1. Projekti usmjereni na omasovljavanje i afirmaciju sporta, razvoj, poboljšanje kvaliteta i dostupnosti sportskih i rekreativnih sadržaja;

3.2. Projekti koji doprinose promociji i razvoju zdravstvenog i rekreativnog sporta.



4. ZAŠTITA OKOLIŠA I MLADI

4.1. Projekti koji promovišu odgovoran odnos prema prirodi i unapređenju kvaliteta življenja;

4.2. Projekti edukacije i obuke građana o očuvanju i zaštiti čovjekove okoline; volonterske akcije i druge aktivnosti usmjerene na poboljšanje stanja okoline.



5. GRAĐANSKO UČEŠĆE

5.1. Projekti koji jačaju učešće građana u procesima donošenja odluka i razvoju zajednice.



Projekti trebaju odgovoriti na konkretne potrebe u Općini Travnik, u skladu s navedenim tematskim oblastima, jasno definisati ciljne grupe kojima su aktivnosti namijenjene, te uključivati mjere koje doprinose poboljšanju kvaliteta života građana/ki. Na taj način, OCD doprinose društvenom razvoju i jačanju participativne uloge građana/ki u donošenju odluka na lokalnom nivou.

3. KO MOŽE PODNIJETI PRIJAVU?

Učešće u ovom Javnom pozivu je otvoreno, na jednakim osnovama, **za sve formalno registrovane OCD (udruženje/udruga ili fondacija) u skladu s važećim zakonskim propisima u Bosni i Hercegovini.**

VAŽNO: Da bi se prijavili na Javni poziv, podnosioci prijave moraju dostaviti Izvod iz registra[1], s obzirom da je ovaj dokument eliminatorni.

Dokumentacija koju organizacija, podnosilac prijave, priloži tokom Javnog poziva se neće vraćati na zahtjev.

Partnerstvo u realizaciji projekta je dozvoljeno samo s drugim organizacijama civilnog društva. Ako projekat uključuje više od jedne OCD, potrebno je **priložiti potpisanu i ovjerenu Izjavu o partnerstvu[2]**, te ovjerenu kopiju **Izvoda iz registra za svaku od partnerskih organizacija.**

[1] Dokument ne smije biti stariji od šest (6) mjeseci od datuma objave Javnog poziva. Izvod iz registra je službeni dokument koji potvrđuje da je određeno udruženje ili fondacija registrovana kao pravno lice u skladu sa zakonima Bosne i Hercegovine.

[2] Preporučuje se korištenje obrasca Izjava o partnerstvu.

4. DETALJI JAVNOG POZIVA

LOT2 i LOT3 u okviru Javnog poziva namijenjeni su organizacijama civilnog društva koje već imaju iskustvo u pripremi i realizaciji projekata, te raspolažu kapacitetima za upravljanje složenijim projektima, uključujući administrativne, finansijske i programske aspekte.

Preporuka je da se na LOT3 prijave OCD koje imaju razvijene kapacitete za realizaciju projekata od strateškog značaja, te koje u svojim projektnim prijavama nude rješenja za konkretne izazove u zajednici.

	VRIJEDNOSNI PRAG	OBAVEZNA ELEKTRONSKA DOKUMENTACIJA	DODATNA DOKUMENTACIJA
LOT2 - minimalno 65 poena	15.000-25.000 KM	<ul style="list-style-type: none">• Ovjerena kopija Izvoda iz registra• Projektni prijedlog• Pregled budžeta /proračuna• Matrica logičkog okvira• Plan aktivnosti i promocije	<ul style="list-style-type: none">• Bilans stanja i bilans uspjeha za 2024. godinu
LOT3 - minimalno 75 poena	25.000-50.000 KM	<ul style="list-style-type: none">• Ovjerena kopija Izvoda iz registra• Projektni prijedlog• Pregled budžeta /proračuna• Matrica logičkog okvira• Plan aktivnosti i promocije	<ul style="list-style-type: none">• Bilans stanja i bilans uspjeha za 2024. godinu

U slučaju da prijava bude odobrena, OCD će u pisanoj formi biti obaviještena da dostavi i sljedeće dokumente:

- Statut organizacije podnosioca prijave i partnera;
- Uvjerenje o izmirenim obavezama po osnovu poreza i doprinosa (Uvjerenje izdaje Porezna ispostava prema mjestu sjedišta pravnog lica ili prebivališta fizičkog lica);
- Uvjerenje da se protiv podnosioca prijave, odnosno osobe ovlaštene za zastupanje, ne vodi krivični postupak i nije pravosnažno osuđena za prekršaj i/ili počinjenje krivičnog djela (Uvjerenje izdaje nadležni sud);
- Administrativni podaci o podnosiocu prijave;
- Finansijska identifikaciona forma;
- Izjava o podobnosti;
- Izjava o dvostrukom finansiranju;
- Godišnji narativni izvještaj organizacije za 2025. godinu.

5. TRAJANJE I LOKACIJA REALIZACIJE PROJEKATA

Trajanje projekata:

od šest (6) do deset (10) mjeseci.

Svi projekti trebaju biti provedeni u periodu mart 2026. – januar 2027. godine.

Projekti moraju biti provedeni isključivo na području općine Travnik i za stanovnike općine Travnik.

6. ELIMINATORNI KRITERIJI I AKTIVNOSTI KOJE NISU PREPORUČENE ZA FINANSIRANJE

U okviru ovog Javnog poziva neće biti podržane aktivnosti koje nisu u skladu s temama poziva, niti one koje **ne doprinose** ostvarenju konkretnih rezultata u lokalnoj zajednici.

Sljedeće aktivnosti nisu preporučene za finansiranje:

- aktivnosti koje imaju za cilj ličnu korist, a koje se odnose na inicijative ili troškove koji ne doprinose opštem interesu zajednice, već koriste pojedincu ili ograničenom broju osoba bez šireg društvenog efekta;
- aktivnosti koje uključuju političko, religijsko ili etničko djelovanje i promociju;
- aktivnosti koje su već finansirane iz drugih izvora;
- aktivnosti koje podrazumijevaju dodjelu sredstava drugim subjektima;
- finansiranje projekata koji su u toku ili su završeni;
- dodjeljivanje humanitarne pomoći (humanitarnih paketa, direktne novčane ili materijalne pomoći);
- plaćanje zdravstvenih usluga koje su već pokriveno kroz sistem zdravstvene zaštite;
- projekti koji su već podržani u okviru prethodno provedenih javnih poziva.

Ukoliko prethodno navedene aktivnosti čine okosnicu projekta, Komisija za evaluaciju će isključiti prijavu iz dalje evaluacije.

Komisija za evaluaciju će po sljedećim osnovama odbiti prijave koji nisu u skladu s Javnim pozivom:

- nepoštivanje navedenog roka za dostavu prijave;
- projekti koji traju kraće od šest ili duže od deset mjeseci;
- projekti koji traju od šest do deset mjeseci, ali se ne realizuju u periodu od marta 2026. do januara 2027. godine;
- projekti čiji je budžet ispod minimalnih i iznad maksimalnih vrijednosti;
- projekti koji se ne provode na teritoriji općine Travnik i/ili nisu namijenjeni stanovnicima općine Travnik;
- projekti koji nemaju kontinuitet u realizaciji aktivnosti (period od jednog ili više mjeseci tokom trajanja projekta u kojem nisu planirane nikakve aktivnosti);
- OCD (podnosioci prijave) koji su u sukobu interesa, odnosno ukoliko je u njihovim upravljačkim strukturama imenovan/a uposlenik/ca JLS.

7. BROJ PRIJAVA I GRANTOVA PO PODNOŠIOCU PRIJAVE

Jedna organizacija može podnijeti više prijava u okviru jednog ili više javnih poziva, s tim da je maksimalan iznos sredstava koja mogu biti dodijeljena za realizaciju projekata jednoj OCD tokom trajanja ReLOaD3 programa 120.000,00 KM u svih 14 partnerskih JLS.

Ukoliko OCD podnosi više od jedne prijave, dužna je za svaku dostaviti zasebno kovertiranu prijavu i traženu dokumentaciju na posebnom USB-u.

8. GDJE I KAKO PREUZETI I POSLATI PRIJAVE

Dokumentacija za prijavu na Javni poziv može se preuzeti od 9. januara, do 3. februara, 2026. godine, sa zvaničnih web stranica Općine Travnik (www.opcinatravnik.com.ba) i UNDP-a BiH (www.undp.org/bs/bosnia-herzegovina).

Prijava na Javni poziv mora **sadržavati jedan elektronski primjerak (USB)** sa obaveznom dokumentacijom, te **ovjerenu kopiju Izvoda iz registra**.

Prijava se dostavlja u jednoj zatvorenoj koverti s naznakom **za ReLOaD3 program, lično na protokol Općine Travnik (Šalter br. 2)**, od ponedjeljka do petka, u periodu od 08:00 do 15:00 sati, **ili preporučenom poštom** na adresu:

Općina Travnik
Služba za razvoj, privredu i vanprivredu
Konatur bb
72270 Travnik, Bosna i Hercegovina

Rok za predaju prijava je **3. februar, 2026. godine, do 15:00 sati**. Prijave pristigle nakon navedenog roka će biti razmatrane samo ako poštanski žig jasno ukazuje na datum slanja prije zvaničnog isteka roka.

Vanjska strana koverta mora sadržavati naziv poziva za predaju prijava, puno ime i adresu podnosioca prijave, puni naziv projekta i riječi **“Ne otvarati prije zvaničnog otvaranja”**.

9. DODATNE INFORMACIJE

Prezentacija Javnog poziva za zainteresovane OCD će biti održana 14. januara, 2026. godine od 11:00 do 12:00 sati u Velikoj sali Općine Travnik (ul. Konatur bb).

Predstavnicima OCD će tokom trajanja Javnog poziva biti pružena dodatna mentorska podrška. Planirano je održavanje minimalno dva mentorska sastanka tokom trajanja Javnog poziva.

Prvi mentorski sastanak
22. januar 2026.
11:00
Općina Travnik

Termin drugog mentorskog sastanka će biti naknadno dogovoren.

Zapisnici sa održanih mentorskih sastanaka bit će objavljeni na web stranici Općine Travnik, čime će se osigurati dostupnost informacija i za OCD koje nisu bile u mogućnosti prisustvovati sastancima.

Pitanja u vezi s Javnim pozivom se mogu postaviti putem **e-mail adrese registry.ba@undp.org** s naznakom za **ReLOaD3 program** najkasnije **do 30. januara, 2026. godine**. Odgovori će biti dostavljeni u pisanoj formi u roku od tri (3) radna dana od dana zaprimanja upita.

Više informacija o načinu i uslovima prijave na Javni poziv nalazi se u dokumentu „Odgovori na često postavljena pitanja“ u okviru prethodno realiziranih javnih poziva. Ovaj dokument ima za cilj pružiti dodatnu podršku podnosiocima prijave kroz pregled najčešće postavljanih pitanja i odgovora iz prethodnih javnih poziva realizovanih u okviru ReLOaD2 programa.

10. EVALUACIJA I ODABIR PRIJAVA

Prijave će razmotriti i ocijeniti Komisija za evaluaciju koju će činiti predstavnici/e Općine Travnik, predstavnik/ca OCD s područja ove JLS i članovi/ce UNDP ReLOaD3 tima.

Eliminatorni kriteriji za selekciju i dodjelu sredstava

1. Finansijski i operativni kapacitet (eliminatorni kriterij)

Ovim kriterijem se procjenjuju kapaciteti OCD podnosioca prijave i eventualnih partnera da uspješno provedu predloženi projekat. Cilj je utvrditi da li organizacija ima prethodno iskustvo, znanje, strukturu i resurse potrebne za efikasnu realizaciju planiranih aktivnosti i upravljanje dodijeljenim sredstvima.

Samo prijave koje ostvare minimalno 10 bodova u ovoj sekciji biće dalje evaluirane.

2. Relevantnost (eliminatorni kriterij)

Kroz ovaj kriterij ocjenjuje se stepen usklađenosti projektnog prijedloga s tematskim oblastima Javnog poziva. Projekat s kojim se OCD prijavljuje na Javni poziv mora biti usmjeren na najmanje jednu od utvrđenih tematskih oblasti. Također se vrednuje jasnoća definisanja ciljne grupe i njenih potreba, kao i dodatne kvalitete projekta odnosno koliko postiže konkretne rezultate u lokalnoj zajednici.

Samo prijave koje ostvare minimalno 18 bodova u ovoj sekciji biće dalje evaluirane.

Prijave organizacija koje, nakon ispunjavanja eliminatornih kriterija, ostvare više od 65 bodova (LOT2), odnosno više od 75 bodova (LOT3), u skladu s evaluacionom matricom, biti će predložene za finansiranje.

11. TABELA ZA EVALUACIJU

Sekcija	Maksimalan broj bodova	Ocjena
1. Finansijski i operativni kapacitet (eliminatorski kriterij)	15	
1.1 Da li podnosilac prijave i partneri imaju dovoljno iskustvo u upravljanju projektima ?	5	
1.2 Da li podnosilac prijave i partneri imaju dovoljne stručne kapacitete ? (posebno poznavanje pitanja na koje se projekt odnosi)	5	
1.3. Da li podnosilac prijave i partneri imaju dovoljne upravljačke kapacitete ? (uključujući osoblje, opremu i sposobnost za upravljanje budžetom projekta)?	5	
2. Relevantnost (eliminatorski kriterij)	25	
2.1. Koliko je projekt relevantan u odnosu na cilj i jedan ili više prioriteta javnog poziva? Napomena: ocjena 5 (veoma dobro) može se dobiti samo ako se projekt odnosi barem na jedan od prioriteta .	5	
2.2 Koliko su jasno definisani i strateški odabrani oni koji su uključeni u projekt (posrednici, krajnji korisnici, ciljne grupe)?	5	
2.3 Da li su potrebe ciljne grupe i krajnjih korisnika jasno definisane i da li im projekt prilazi na pravi način?	5	
2.4 Da li projekt posjeduje dodatne kvalitete , kao što su inovativni pristup i modeli dobre prakse?	5	
2.5 Da li prijedlog zagovara model politike baziran na pravima i da li to ima uticaja na podređene grupe? (promocija jednakosti spolova i jednakih mogućnosti, zaštita prirodne sredine, međuetnička saradnja, problematika omladine, itd.)	5	
3. Metodologija	20	
3.1 Da li su plan aktivnosti i predložene aktivnosti odgovarajuće, praktične i dosljedne ciljevima i očekivanim rezultatima?	5	
3.2 Koliko je konzistentan cjelokupan dizajn projekta? (a naročito, da li odražava analizu uočenih problema, moguće spoljne faktore)	5	
3.3 Da li je nivo uključenosti i angažovanje partnera u realizaciji projekta zadovoljavajući? Napomena: ukoliko nema partnera, ocjena će biti 1	5	
3.4 Da li projekt sadrži objektivno mjerljive indikatore rezultata aktivnosti?	5	

Sekcija	Maksimalan broj bodova	Ocjena
4. Održivost	25	
4.1 Da li će aktivnosti predviđene projektom imati konkretan uticaj na ciljne grupe?	5	
4.2 Da li će projekt imati višestruki uticaj ? (<i>uključujući mogućnost primjene na druge ciljne grupe ili realizacije u drugim sredinama i/ili produžavanje efekata aktivnosti kao i razmjene informacija o iskustvima sa projekta</i>)	5	
4.3 Da li su očekivani rezultati predloženih aktivnosti institucionalno održivi ? (<i>Da li će strukture koje omogućuju da se aktivnosti nastave postojati na kraju projekta? Da li će postojati lokalno "vlasništvo" nad rezultatima projekta?</i>)	5	
4.4 Da li su očekivani rezultati predloženih aktivnosti održivi ? (<i>kakav će biti strukturalni utjecaj provedenih aktivnosti – npr. da li će doći do poboljšanja regulative, metoda i pravila ponašanja, itd.</i>)?	5	
4.5 Da li je vjerovatno da će očekivani dugoročni rezultati imati utjecaja na lokalne ekonomske uslove i/ili kvalitet života u ciljnim područjima?	5	
5. Budžet i racionalnost troškova	15	
5.1 Da li je odnos između procijenjenih troškova i očekivanih rezultata zadovoljavajući?	5	
5.2 Da li su predloženi troškovi neophodni za realizaciju projekta?	5	
5.3. Budžet - da li je budžet jasan i da li uključuje i narativni dio? (omogućena opravdanost za tehničku opremu) - da li je zadovoljen princip prema kom administrativni i troškovi osoblja ne prelaze 30% ukupnih troškova? - gdje je primjenjivo, da li su priložene biografije i opisi radnih mjesta?	5	
Maksimalni ukupni zbir	100	

12. OBAVJEŠTENJE O REZULTATIMA JAVNOG POZIVA

Nakon što Komisija za evaluaciju ocijeni pristigle prijave, izvještaj o radu dostavit će Partnerskom odboru, koji će potom donijeti konačnu odluku o finansiranju projekata.

Rezultati Javnog poziva će biti objavljeni na web stranici Općine Travnik www.opcinatravnik.com.ba, web stranici UNDP-a BiH www.undp.org/bs/bosnia-herzegovina, kao i na oglasnoj ploči u zgradi Općine, u roku od 45 radnih dana od zatvaranja Javnog poziva (izuzev u slučaju nepredviđenih okolnosti).

Samo organizacije civilnog društva čije su prijave odabrane za finansiranje bit će obaviještene pisanim putem.

Razvojni program Ujedinjenih nacija, kao odgovorna strana, zadržava pravo da ne dodijeli sva programom raspoloživa finansijska sredstva.

Podnošenje prigovora

Organizacije civilnog društva čije prijave nisu odabrane za finansiranje imaju pravo **podnijeti prigovor u roku od sedam (7) dana od dana objavljivanja** Rezultata Javnog poziva na službenim stranicama Općine Travnik i UNDP-a. Prigovori se podnose pisanim putem, uz jasno obrazloženje razloga podnošenja. O podnesenim prigovorima odlučivat će Drugostepena komisija, koju čine predstavnici/ce Regionalne kancelarije ReLOaD3 programa i predstavnici/ce Općine Travnik.

Drugostepena komisija donosi odluku u roku od sedam (7) dana od dana prijema prigovora. Odluka Drugostepene komisije je konačna.

LISTA ANEKSA

Obavezna dokumentacija za prijavu:

- Aneks 1 Projektni prijedlog
- Aneks 2 Pregled budžeta
- Aneks 3 Logički okvir rada
- Aneks 4 Plan aktivnosti i promocije

Dodatna dokumentacija:

- Izjava o partnerstvu (ukoliko je primjenjivo)